Porównanie tłumaczeń Dzieje 16:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zaś została zanurzona i dom jej poprosiła mówiąc jeśli osądzacie mnie wierną Pana być wszedłszy do domu mojego pozostańcie i przymusiła nas
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy została ochrzczona, wraz ze swoim domem,* poprosiła: Skoro uznaliście, że jestem wierząca** w Panu, wstąpcie i zamieszkajcie w moim domu – i wymogła to na nas.[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Gdy zaś została zanurzona i dom jej, poprosiła mówiąc: "Jeśli osądziliście, (że) ja wierną Panu być*, wszedłszy do domu mego, pozostawajcie". I przymusiła ich. [3)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zaś została zanurzona i dom jej poprosiła mówiąc jeśli osądzacie mnie wierną Pana być wszedłszy do domu mojego pozostańcie i przymusiła nas

[1)] <x>510 11:14</x>; <x>510 16:31</x>; <x>510 18:8</x>

[2)] Lub: wierna, πιστὴν.

[3)] Składniej:„że ja wierna Panu jestem".